# Braille-neuvottelukunnan toimintakertomus 2020

22.1.2021

## Braille-neuvottelukunta 1.5.2018–30.4.2022

Puheenjohtaja:

Koulutussuunnittelija Eeva-Liisa Koskinen, NKL.

Jäsenet:

Oppimateriaalisuunnittelija Lauri Kannas, Celia

Erityisasiantuntija Riitta Korhonen, Kotus  
Filosofian maisteri Teemu Kuusisto   
Ohjaava opettaja Tuija Piili-Jokinen, Valteri, Onerva

Erityisasiantuntija Antti Raike, Aalto yliopisto  
Ammatillinen erityisopettaja Maria von Rutenberg, Ammattiopisto Live

Asiantuntijajäsenet:

Oppimateriaalisuunnittelija Essi Aura, Celia

Pistekirjoitusvastaava Tessa Bamberg, FSS

Sihteeri: suunnittelija Marjo Kauttonen, Celia.

## Kokoukset

Braille-neuvottelukunta kokoontui vuoden aikana kuusi kertaa. Ensimmäinen kokous järjestettiin Celiassa. Muut kokoukset pidettiin koronatilanteen vuoksi etäyhteyksin Teamsissa.

## Muu toiminta

Pistekirjoitus.fi sivuston uudistaminen on edennyt hyvin. Sisältö on lähes valmis, mutta ulkoasuun liittyvä työ on vielä kesken. Sivustoa elävöitetään lisäämällä joitakin kuvia havainnollistamaan pistekirjoituksen käyttöä. Sivustolle on toivottu jotakin vierailijaa aktivoivaa elementtiä. Pistekirjoitusmuunnin tarjoaisi mahdollisuuden kokeilla miltä oma teksti näyttää pistekirjoituksella.

Neuvottelukunnan julkaisuja on tilattu yhteensä 159 kappaletta (183 vuonna 2019). Suurin osa tilauksista on ollut Pistelukemistoja 102 kappaletta. Aapiskirjoja (Lukemisen iloa ja Alkupiste) on tilattu yhteensä 55 kappaletta. Suurimmat tilaajaryhmät ovat olleet Valteri Onerva ja NKL:n alueelliset pisteohjaajat, mutta myös yksityishenkilöt ovat tilanneet julkaisuja. Neuvottelukunnan julkaisuille on ollut kysyntää, joten niiden tuottaminen ja jakelukanavana toimiminen on tärkeä osa neuvottelukunnan työtä.

Pistekirjoituksen perusteet -kirjan päivitystyö on edennyt vuoden 2020 aikana. Neuvottelukunnasta työhön osallistuvat Lauri Kannas, Essi Aura, Tuija Piili-Jokinen, Maria Rutenberg ja Eeva-Liisa Koskinen. Kielentarkastuksesta vastaa Riitta Korhonen. Työ jatkuu vuonna 2021.

Näkövammaisten Kulttuuripalvelu tiedusteli alkusyksystä neuvottelukunnalta mahdollisuutta tuottaa Opi pistenuotteja -opiskelumateriaali pistemuotoon. Opi pistenuotteja -sivusto on ensimmäinen suomalaisten tekijöiden laatima pistenuottien oppimateriaali. Sivusto julkistettiin syksyllä 2019.

Opi pistenuotteja -sivuston sisällön tuottaminen pistekirjoitukselle käynnistyi alkuvuodesta. Keskusteluja on käyty materiaalin laatineen työryhmän, Näkövammaisten Kulttuuripalvelun ja Celian kanssa. Vastuu työn etenemisestä jäi työryhmälle. Syksyn aikana asiasta ei ole saatu lisätietoa, joten työ lienee edelleen kesken.

Joulukuussa 2019 Pistekirjoitus.fi sivustolla ilmestyivät Kansainväliset foneettisten merkkien (IPA) ja niitä vastaavat pistekirjoitusmerkit PDF-muodossa. Hannele Wilkman Celiasta työsti aineiston pistekirjoitusmuotoon. Se on ollut lainattavissa Celianetistä keväästä 2020 lähtien.

## Pohjoismainen Braille-neuvottelukuntien kokous

Pohjoismaisten Braille-neuvottelukuntien kokouksen järjestämisvastuu oli Ruotsilla. Kokous toteutettiin Zoom-ympäristössä 15-16.10. Osallistujia oli kaikista pohjoismaista, tällä kerralla myös Islannista. Suomesta kokoukseen osallistuivat Essi Aura, Lauri Kannas, Marjo Kauttonen, Eeva-Liisa Koskinen ja Maria v. Rutenberg.

Teemoina olivat mm. pistekirjoituksen opettaminen aikuisille ja pistemateriaalien laatiminen sekä kuvien tulkitseminen ja laajemmin kuvailutulkkaus.

Aikuisten pisteopetusta koskeva esitys oli mielenkiintoinen ja sisälsi monta yhtymäkohtaa ja ideaa Suomessa toteutettavaan opetukseen. Opas hyvän pistejulkaisun laatimiseksi on tekeillä Norjassa. Samaa työtä on tehty myös Celiassa, joten tässäkin asiassa on aineksia yhteiseen ajatustenvaihtoon.

## Muut matkat ja seminaarit

Koronatilanteen vuoksi seminaareja on peruttu ja siirretty toiseen ajankohtaan, joten osallistumisia kertyi neuvottelukunnan jäsenille edellistä vuotta vähemmän. Hollannissa pidettäväksi suunniteltu seminaari Lego bricks -materiaaleihin liittyen pidettiin etätilaisuutena. Neuvottelukunnasta Tuija Piili-Jokinen osallistui suunnitellusti etätilaisuuteen. [Lego braille bricks](https://www.google.com/search?q=lego+braille+bricks&rlz=1C1CHBD_fiFI920FI920&oq=lego+braille+bricks&aqs=chrome..69i57j0j0i22i30j0i22i30i395l7.14316j1j4&sourceid=chrome&ie=UTF-8) sivustolla on paljon tietoa aiheesta, mm. videoita legojen käytöstä opetuksessa. Lego braille bricks palikoiden jakelu päiväkodeille ja kouluille Suomessa on keskitetty Celiaan. Asia etenee vuoden 2021 aikana.